



## SHORT NORTH 通行证

### North Island Freestyle Pass Itinerary

**Start:** Auckland\*  
**Finish:** Auckland\*  
**Minimum Days:** 10  
**Recommended:** 1.5 weeks+

注：一切行程以 Stray 官方网站英文版为准，请提前查阅。除特殊要求外，司机及导游沟通语言为英文。

*\*This Pass can start or finish anywhere on this route, however most people start/finish in Auckland.*

你可以在任何地方开始/结束你的行程，但是大多数人选择在奥克兰开始/结束他们的行程。

## Auckland to Hahei

### 奥克兰 到 哈黑

Haere mai (welcome)! Your Stray adventure kicks off in New Zealand's largest city, Auckland. We depart and head south, travelling to the Coromandel Peninsula via the old colonial town of Thames. Renowned for its natural beauty and pristine swimming beaches, the Coromandel has plenty to offer the active traveler but is also a great place to kick back and relax. When the tides are right, we'll head over to Hot Water Beach, where you can dig your own natural spa pool! Tonight, you have the option to join a group dinner for a classic Kiwi BBQ.

Nau mai, haere mai! (毛利语：欢迎) 你的Stray“流浪”探索之旅将从新西兰最大城市奥克兰开始！离开奥克兰向南出发，乘客会经停历史小镇泰晤士后前往科罗曼德半岛。这里以其优美的原始自然风景和海滩而闻名，既提供众多热门活动供游客选择参与，也可以让人惬意地享受沙滩日光浴。司导会根据潮汐时刻，相约带领大家去著名的热水海滩。你可以和其他Stray乘客一起挖掘“专属”天然spa池，沉浸于科罗曼德半岛令人窒息的美景中。晚上，你可以选择参加AA制Stray乘客团队露天烧烤晚餐，和同车乘客相互熟识。

**Accommodation:** Exclusive Stray accommodation by the waterfront

**住宿:** Stray乘客专属海边小屋

**Free activities:** Visit Hot Water Beach for a natural beach spa (tide & weather dependent), walk to Cathedral Cove, explore old cultural sites or simply relax on the beach

**免费活动项目:** 到访热水沙滩享受自然Spa（视天气和潮汐而定），教堂湾徒步，探索历史文化景点，在海滩上放松休息

## Hahei

### 哈黑

Today you have a full free day to embrace the laid-back lifestyle that makes this such a popular NZ holiday destination. Make the most of this special place by taking a scenic walk or kayak trip to a

hidden paradise at nearby Cathedral Cove or opt to relax on the white sands of Hahei Beach. The coast off Hahei is also part of the protected Te-Whanganui-a-Hei Marine Reserve, which makes it a prime place for a guided coastal boat tour.

你有一整天的时间自由享受人气度假目的地哈黑的休闲生活气息。你可以进行景观徒步，或者在教堂湾玩皮划艇，寻找这里不为人知的“世外桃源”；或者可以在哈黑海滩上享受舒适的白沙与日光。如果你喜欢水上运动，哈黑所在的Te-Whanganui-a-Hei海洋保护区将是参与海岸导览探索游船之旅的理想地点。

**Accommodation:** Exclusive Stray accommodation by the waterfront

**住宿：** Stray乘客专属海边小屋

**Optional paid activities:** Kayaking, guided boat tour

**可供选择的付费活动项目：** 海上皮划艇，海岸导览探索游船之旅

**Free activities:** Walk to Cathedral Cove, watch the sunrise on the beach, explore old cultural sites or simply relax on the beach

**免费活动项目：** 教堂湾漫步，在海滩上观看日出，探索历史文化景点，在海滩放松休息

## Hahei to Rotorua

### 哈黑到罗托鲁瓦

We leave Hahei early, travelling through to Paeroa, home of New Zealand's oldest and largest soft drink company L&P, where we'll stop for a fun photo op at a local landmark. Carrying on, we'll arrive in Rotorua, known for its lively geothermal activity, rich Maori history and adventure tourism. Get the adrenalin pumping this afternoon and sign up for a white-water rafting adventure, head to the adventure park, or take a walk around town.

一大早离开哈黑后，我们会经停新西兰“国民饮料”L&P柠檬味汽水的诞生地——小镇派罗瓦。镇上有一个有趣的“地标”特别适合停下来打个卡。之后，巴士将会最终抵达地热活动相当活跃、拥有丰富毛利文化遗产和各类探险户外活动项目的罗托鲁瓦。今天下午，不妨报名参与刺激的白水漂流，前往探险主题公园尝试挑战自我的项目，或者尽情漫步游览于市中心的湖畔或公园中。

**Accommodation:** Comfortable central city hostel

**住宿：** 舒适的市中心青旅

**Optional paid activities:** White-water rafting, zorbing, adrenaline-fuelled adventure park (big swings, bungees and more)

**可供选择的付费活动项目：** 白水漂流，悠波球，刺激的主题探险乐园（巨型秋千、蹦极等项目）

**Free activities:** Whakarewarewa Redwood Forest walk, see the bubbling mud pools at Kuirau Park

**免费活动项目：** 法卡雷瓦雷瓦红木森林徒步，到库伊劳公园观赏沸腾地热泥浆池

## Rotorua

### 罗托鲁瓦

Often labelled the adventure capital of the North Island, you have a full free day in Rotorua to discover a wealth of adventure activities and geothermal wonders. Go ziplining through native bush, zorbing or take a truly unique guided jet boat adventure to bathe in a hot waterfall. Looking to relax instead? Visit the hot pools and bubbling mud baths at one of Rotorua's geothermal parks or take in a Maori cultural performance. Film buffs may want to sign up for a guided tour through the world-famous Hobbiton Movie Set. The choice is yours!

罗托鲁瓦常被游客称为与皇后镇比肩的北岛“冒险之都”。今天一整天你就有机会去发现罗托鲁瓦的“冒险探索”与“地热奇观”魅力所在啦！你可以参与刺激的原始森林高空滑索，玩一次从山上滚下的悠波球，搭乘喷气艇体验独特的温泉瀑布“冲刺”。如果你想玩得“温柔”些，则可以拜访市区天然湖景温泉浴场，或者去地热公园泡美容泥浆浴，还可以参与傍晚的毛利文化体验之夜拜访行程。当然，《指环王》系列电影发烧友们肯定不会错过，前往举世闻名的霍比屯电影外景地观光。在罗托鲁瓦想怎么玩、就怎么玩，完全由你自己定！

**Accommodation:** Comfortable central city hostel

**住宿：**舒适的市中心青旅

**Optional paid activities:** River jet tour, white water rafting, zip lining, zorbing, geothermal parks, Maori village & performance experience, Hobbiton Movie Set tour

**可供选择的付费活动项目：**温泉溪喷气艇，白水漂流，森林高空滑索，悠波球，拜访火山地热公园，毛利历史村落文化体验之夜，霍比屯电影外景地之旅

## Rotorua to Lake Aniwhenua

### 罗托鲁瓦到亚尼威努亚湖

There's time to squeeze in one last Rotorua activity this morning - many people choose to visit Wai-O-Tapu Thermal Wonderland. From here our journey ventures right off the beaten track into the remote area of Lake Aniwhenua for an immersive cultural experience like no other. Your Maori host family will share with you their story and traditions, as well as their vision for making a difference in their remote community. You'll see sacred Maori rock art, play traditional stick games for hand-eye coordination and watch the preparation of a ground cooked 'Hangi', before tasting it for yourself!

今天上午你还可以挤一点时间出来参加一项罗托鲁瓦的游览活动，很多Stray乘客可能会去怀奥塔普地热世界欣赏火山地热奇观。离开罗托鲁瓦后，你的Stray之旅就将“不走寻常路”走进偏远的亚尼威努亚湖——一次必将难忘而身临其境的文化体验之旅。你的当地毛利向导将和Stray乘客分享他们部落的故事与古老传统，以及他们为促进这个偏远毛利社区的发展作出了怎样的努力。你还会前去寻找神圣而古老的毛利石刻遗迹，参与到训练手眼协调能力的传统木棍游戏中，观赏当地人如何烹制传统地下窑烤食物“Hangi”，并且好好享受这一顿盛宴！

**Exclusive 'Strademark' experience includes:** (Additional cost \$89)

- 1 night's accommodation at the serene lakeside Kohutapu Lodge
- Full hangi buffet dinner & dessert and a continental breakfast
- Guided tour to sacred Maori rock carvings
- Introduction to the Murupara area, its people, history and challenges
- Participation in a local school program designed to inspire the next generation (*participation available on school days only*)

**Stray独家亚尼威努亚湖之夜体验 (NZD89/人) 费用包含:**

- 一晚舒适湖畔景观旅舍住宿
- 一顿“Hangi”地下窑烤自助晚餐&甜品，以及一顿欧陆式早餐
- 古老石刻遗迹导览参观
- 亚尼威努亚湖所在穆鲁帕拉区域的介绍（毛利族群、历史与挑战）
- 走进当地学校课堂中，启发那里的孩子（仅在学校上课期间进行）

**NB.** A minimum of 9 people is required to stay at Lake Aniwhenua. This 'Strademark' overnight experience is optional, but in our opinion, it's an absolute must do! To skip this experience, you need to catch a public bus from Rotorua to Taupo and then hop back on the Stray bus the next day in Taupo. Please confirm your pickup with our Reservations team.

**提醒:** 巴士乘客达到9位时即能成行拜访亚尼威努亚湖，否则巴士会调整至陶波湖过夜。亚尼威努亚湖是Stray乘客自愿选择是否前往的“Strademark独家目的地”，我们强烈推荐你参与！但如果乘客最终决定跳过这里，需要自行预订Intercity巴士从罗托鲁瓦到陶波湖，并于第二天中午时分在陶波湖重回Stray巴士。请提前使用Stray Mate或者联系英文预订部确定在陶波湖的上车地点与出发时间。

**Accommodation:** Scenic lakefront lodge

**住宿:** 湖畔风光旅舍

**Optional paid activities:** Wai-O-Tapu Thermal Wonderland, learn the Haka, Maori flax weaving

**可供选择的付费项目:** 拜访罗托鲁瓦怀奥塔普地热世界，哈卡战舞学习，传统编织课程

**See More moment:** Meet a respected Maori guide and view NZ's oldest Maori rock carvings at a sacred archaeological site. Learn about Maori traditions, local history and enjoy a sumptuous feast of 'Hangi', cooked underground!

**看得越多:** 跟随当地毛利向导探访新西兰最古老的人类石刻考古遗迹、了解毛利传统文化、当地部落历史、享用丰盛美味的传统地下窑烤盛宴“Hangi”！

**Do More moment:** Leftover Hangi is packaged and delivered to community members in need. Sometimes it is donated to elderly people in the area or during the school term donations go to the children at the local school. Meet the children and participate in an inspirational program aimed at driving cross-cultural education in an otherwise isolated part of NZ.

**行得越远:** 打包晚餐剩余的食物，分享给需要帮助的当地人。有时 Stray 乘客会把食物分享给当地孤寡长者，或者作为当地学校孩子们的午餐。在学校上课期间，你能参与到学生的学习或玩耍中，启发孩子对外面世界的认识，并给予这一偏远社区孩子难得的跨文化交流机会。

## Lake Aniwhenua (via Taupo) to Blue Duck Station

### 亚尼威努亚湖（经陶波湖）到蓝鸭农场

After breakfast we'll make a special visit to the local school to deliver packed lunches to kids that often go without (dependent on school timetable). Then it's on to Taupo, where the brave hearted can opt to plunge from a plane to skydive over Australasia's largest lake or bungy into a canyon! If you're not up for an adrenaline hit, walk the Huka Falls Walkway track, or spend time exploring this popular lakeside town. Our next destination is about as far off the beaten track as you can get in the North Island! Blue Duck Station is a sprawling 7,200-acre high country farm that is both a working station and an environmental conservation leader. On arrival, we will settle in to learn a little about daily life at Blue Duck, then relax and chill out around an evening fire.

早餐之后，我们将前往亚尼威努亚湖当地学校进行一次特别造访——为这里低收入家庭的学童分发午餐（只在学校上课期间进行）。学校拜访结束后，我们将来到陶波湖畔。如果你想挑战自我，一定不要错过怀卡托河峡谷蹦极；或者从新西兰最大的陶波湖上万尺高空跳伞，体验自由落体的刺激！如果你“不好刺激这口”，可以选择沿着怀卡托河畔步道而下，前往咆哮的胡卡瀑布观光，或者在陶波这个湖畔小镇自由探索。今晚的目的地又会“不走寻常路”，前进北岛最与世隔绝的地方，拥有7200英亩广袤土地，兼具农业生产与生态保护倡导者双重身份与作用的——高山蓝鸭农场。抵达蓝鸭农场后，你会先对这里的日常有一个了解。晚餐后，则能与其他乘客一起围坐在炉火边放松、休憩。

**Accommodation:** Country station lodge

**住宿:** 生态农场小屋

**Optional paid activities:** Skydiving, bungy

**可供选择的付费活动:** 陶波高空跳伞，河上蹦极

**Free activities:** Huka Falls Walkway, Spa Park walk

**免费的活动项目:** 沿怀卡托河徒步前往胡卡瀑布，Spa公园散步

## Blue Duck Station

### 蓝鸭农场

Today is yours to fully explore this truly incredible location. Jump on a 4WD and travel up farm roads, over hilly peaks and through native bush to learn about the station's interesting settlement history and their current conservation efforts. Don your cowboy hat for a guided horse trek or kayak on the river through bush clad valleys and lush green hills. It doesn't matter which option you choose, just get outdoors and enjoy all that Blue Duck has to offer!

今天是自由活动日，Stray乘客可以自由游览独具特色的蓝鸭农场。你可以坐上山地四驱车，翻过丘陵山峰，穿越茂密丛林，欣赏农场美景；你将了解到蓝鸭农场的历史和农场内各种珍惜物种的保护状况。除此之外，你还可以化身“西部牛仔”参与导览骑马巡游；或者，乘皮划艇穿过被本地植被覆盖的河谷和苍翠繁茂的绿色丘陵。不管你选择在蓝鸭农场怎么玩，一定会难忘这里天赐的自然环境！

**Accommodation:** Country station lodge

**住宿:** 生态农场小屋

**Optional paid activities:** 4WD farm tour, half-day horse trek, clay bird shooting, pest control, kayaking (summer only), jet boating (summer only)

**可供选择的付费活动项目:** 搭乘山地四驱车农场巡游，半日骑马，飞盘射击，害虫防治，皮划艇（仅夏季），喷射快艇（仅夏季）

**Free activities:** Walk around the amazing property and take in the lush scenery, walk to Kaiwhakauka waterfall, enjoy your hosts' fantastic hospitality and stories of the local wildlife and history

**免费的活动项目:** 自由漫步农场内，欣赏这里绝美的自然；徒步拜访凯法考卡瀑布；接受农场主人的热情招待，了解当地珍稀动植物的保护历史与故事

**See More moment:** See the three peaks of Mount Ruapehu, Mount Tongariro, and Mount Ngauruhoe from 'The Top of the World', the highest point of the station.

**看得越多:** 从蓝鸭农场制高点远望位于“中土之巅”的鲁阿佩胡、汤加里罗与瑙鲁赫伊三座火山。

**Do More moment:** Assist with the farm's pest control efforts by going on a guided hunt and bring back dinner!

**行得越远:** 参与到导览狩猎之旅中，捕获野味作为今天晚餐，通过旅游帮助农场控制外来有害物种（山羊、野猪等）。



## Blue Duck Station (via Tongariro) to Raetihi

### 蓝鸭农场（经汤加里罗）到雷蒂希

We'll be up at the crack of dawn for an early departure to make our way to the UNESCO Dual World Heritage Site, Tongariro National Park. Today you get the chance to tick off one of the most popular hikes in New Zealand - the epic Tongariro Alpine Crossing. Considered one of the world's top one-day walks, this 19km walk will take you across a rocky plateau with dramatic volcanic peaks, craters and turquoise lakes that you'll remember for a lifetime. The Crossing is open to walk year-round (alpine gear and guide are required in winter), but subject to the weather conditions. Ensure you pack a day pack with plenty of supplies and clothing for all conditions. If the weather prevents you from doing the Crossing, there are alternative shorter walks in the area. Tonight, unwind after a big day in a cosy historic lodge in Raetihi, with friendly farm animals, a pamper room and spa bath with mountain views.

我们会在黎明时起个大早，乘车前往被联合国教科文组织列为世界文化与自然遗产的——汤加里罗国家公园。今天，你将有机会把新西兰最有名的史诗般日间步道——汤加里罗穿山步道，从自己的旅行愿望清单中划去。在19公里的穿山徒步中，你将经过火星表面般的火山高原、走近观赏毕生难忘的斑斓火山口“翡翠湖”等独特地貌区域。穿山步道全年开放（冬季须参加提供专业向导和雪地徒步装备的行程），但最终能否出发要视当天早上天气而定。出发前，要确保自己准备了充足的水和食物补给，并穿戴合适徒步的装备应对可能的高山天气突变。如果因为天气不能成行，国家公园内还有许多短途徒步路线可以选择。今晚，在一日辛苦的徒步后，你将在极富建筑魅力和西式复古养老院风格的旅舍过夜。这里有可爱的牧场动物、宽敞的房间，还可以沉浸于汤加里罗山景Spa池中。

**Accommodation:** Historic restored lodge with mountain views

**住宿：**保存完好的历史山景旅舍

**Optional paid activities:** Tongariro Alpine Crossing, hop off to go skiing/snowboarding (winter only)

**可供选择的付费活动项目：**汤加里罗穿山步道，下车待久一点去山顶滑雪（仅冬季）

**Free activities:** Taranaki Falls walk, visit the Volcanic Centre, Tawhai Falls (Gollum's pool), pet the local farm animals, volunteer tree planting

**免费的活动项目：**塔拉纳基瀑布徒步，参观汤加里罗火山中心，塔法瀑布（《指环王》电影中的“咕噜池”），喂食本地牧场动物，做植树志愿者

## Raetihi to Wellington

### 雷蒂希到惠灵顿

This morning we travel to the bottom of the North Island via the rural towns of Ohakune, Taihape and Bulls. Today is mostly an express day to get to Wellington, our capital city and home to New Zealand's parliament and the iconic Beehive government building. Also known as the 'coolest little capital in the world', thanks to Lonely Planet, Wellington is a great place to check out the lively arts, craft beer and café culture scenes or do some shopping. The afternoon is yours to explore the sights - we recommend wandering down Oriental Parade or viewing the excellent exhibits on display at Te Papa National Museum.

早上出发，我们会一路途经北岛中部小镇奥哈库尼、泰哈皮和布尔斯，向着目的地惠灵顿驶去。惠灵顿被《孤独星球》旅游杂志称为“世界上最酷的小首都”，这里有地标式的新西兰国会大厦“蜂巢”、美丽的东方海滨景观大道，以及新西兰最大的博物馆——“蒂帕帕”国家博物馆。惠灵顿是一个很酷的地方，你可以在市中心逛街购物、拜访本地艺术馆、了解浓厚的咖啡馆文化，或者在热闹的酒吧区与朋友消遣夜生活。

**Accommodation:** Central city hostel

**住宿：**市中心旅馆

**Optional paid activities:** Wellington Movie Tours, check out some of the great cafes and bars

**可供选择的付费活动项目：**惠灵顿电影工作室行程，拜访有名的咖啡馆或酒吧

**Free activities:** Walk Oriental Parade, head up Mt Victoria for fantastic views, visit Te Papa National Museum, gumboot (welly) throwing

**免费活动项目：**散步于东方海滨景观大道，登上维多利亚山顶欣赏美丽全景，参观“蒂帕帕”新西兰国家博物馆，参与泰哈皮的扔雨鞋比赛

## Wellington (via National Park) to Auckland

### 惠灵顿（经国家公园小镇）到 奥克兰

We depart in the early morning. This is an express day heading back to the ‘City of Sails’, Auckland. For those who may have missed out on hiking the Tongariro Crossing, you have the option to hop off in National Park and try again. With an early evening arrival, there’s still time to wander the streets of Auckland, visit the Viaduct, do some souvenir shopping or hang out with new friends and share stories about your recent adventures. If you are hanging around Auckland for another day or two, don’t miss your chance to jump off the Harbour Bridge or Sky Tower, skydive, or take a wildlife cruise around the Hauraki Gulf. We hope you had a blast on your Stray adventure!

清晨，Stray巴士一早便会启程向北驶回奥克兰。如果你在Stray旅程开始时，因为各种原因错过了汤加里罗穿山步道，还可以抓住返程路过的机会在国家公园小镇下车，去体验这条新西兰最佳日间徒步路线。傍晚伊始，我们的巴士会抵达奥克兰。你仍然有时间逛逛这座迷人的海港城市，到码头去拍张“千帆之都”的美照，买一些有趣的旅游纪念品，去酒吧认识朋友聊聊这一路难忘的旅行故事。如果你还会在奥克兰停留几日，不要错失从天空塔或者港口桥上“跳下”的最后机会，或者报名豪拉基湾观赏海豚/鲸鱼观赏之旅。我们希望你有一次难忘的Stray巴士新西兰冒险之旅！

**This itinerary is a guide. Given the spontaneous nature of our trips and lack of control over New Zealand's weather(!), what we do each day might occasionally vary.**

此行程单只是旅行参考指南。因为我们的行程多与自然环境联系，且新西兰天气多变，实际每日行程可能因此有所变动。